



2020年3月13日

行政命令2020-05

**应对新型冠状病毒之行政命令（COVID-19行政命令3号）**

鉴于，2019年末爆发了严重的新型冠状病毒疾病（COVID-19）疫情；及

鉴于，冠状病毒疾病（COVID-19）是一种新型严重的急性呼吸道疾病，此病可通过呼吸道在人群中传播，症状与流感类似；及

鉴于，某些人群如果感染冠状病毒疾病（COVID-19），其面临病情加重的风险更高，包括老年人和患有严重慢性疾病如心脏病、糖尿病或肺病的人群；及

鉴于，尽管已经采取应对COVID-19的措施，但世界卫生组织和美国疾病控制与预防中心（CDC）预计疫情将会蔓延；及

鉴于，美国疾病控制与预防中心（CDC）目前建议在已有冠状病毒疾病（COVID-19）确诊病例的社区采取缓解措施，包括保持社交距离，让病人待在家中，有家庭成员出现呼吸系统疾病症状的人士也待在家中，或按公共卫生官员或卫生保健服务提供者的指示待在家中，并远离其他病人；及

鉴于，本人，伊利诺伊州州长普利兹克（JB Pritzker），已在2020年3月9日宣布了《州长灾情公告》，即伊利诺伊州下辖各县均为灾区；及

鉴于，2020年3月11日，世界卫生组织宣布冠状病毒疾病（COVID-19）疫情已有“全球大流行”特征；及

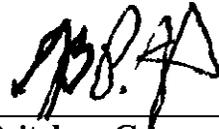
鉴于，伊利诺伊州有必要和适时地立即采取措施，保障COVID-19疫情爆发下的公众安全；及

因此，根据本人作为伊利诺伊州州长被赋予的权力，并根据《伊利诺伊州应急管理局法案》第7(1)节、第7(8)节和第7(12)节（20 ILCS 3305）的规定，本人在此命令如下事项：

第1条。自2020年3月17日起，伊利诺伊州内出于教育目的从幼儿园到12年级的所有公立和私立学校必须关闭至2020年3月30日。此要求不影响利用学校大楼供应食物或其他非教育服务的事宜，也不影响将学校大楼充当选举投票地点的事宜。

第2条。暂停适用I05 ILCS 5/26-18项下的“长期缺勤”定义，在《州长灾情公告》生效期间，学生因学校关闭导致缺勤及与新型冠状病毒（COVID-19）疫情传播有关的缺勤不纳入长期缺勤的计算。

第3条。在《州长灾情公告》生效期间，暂停适用10 ILCS 5/10-20.56(b)项下关于伊利诺伊州各校区需经学校董事会批准后方可设立和进行在线学习（e-learning）的要求。此外，根据本行政命令实施的任何在线学习计划无需遵守10 ILCS 5/10-20.56(c)项下需举行一次公众听证会的要求，也无需遵守10 ILCS 5/10-20.56(d)(10)项下关于在实施之前的30天内，相关教师、职工和学生进行沟通的要求。但是，根据本行政命令实施的任何在线学习计划必须经过该学区的地区教育办事处或中介服务中心的确认，地区教育办事处或中介服务中心必须确保按照105 ILCS 5/10-20.56(b)的要求满足学生的具体需求，包括特殊教育学生和英语学习者。尽管有105 ILCS 10-20.56(d)(1)的规定，地区教育办事处和中介服务中心不得仅根据105 ILCS 5/10-19.05规定的5小时授课时间或学校作业而拒绝批准在线学习计划，不管105 ILCS 10-20.56(d)(1)如何规定，只要地区教育办事处或中介服务中心认为该计划可以为学生提供大量学习机会即可。尽管有105 ILCS 5/10-20.56(b)的规定，根据本行政命令实施的在线学习计划可能超出经批准的校历中的应急天数。



**JB Pritzker, Governor**  
州长普利兹克 (JB Pritzker)

州长于2020年3月13日发布  
州务卿于2020年3月13日登记备案